

# COMITÉ DE JUMELAGE DE MÂCON

relations  
internationales

NEUSTADT/W  
(R.F.A.)



CREWE-NANTWICH  
(Royaume-Uni)



OVERIJSE  
(Belgique)



LECCO  
(Italie)



ALCÁZAR  
DE SAN JUAN  
(Espagne)



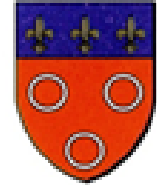
MACON  
(États-Unis)



EGER  
(Hongrie)



SANTO TIRSO  
(Portugal)



## ACTIVITÉS 2024 PROJETS 2025



78 rue des épinoches – 71000 MÂCON (France) tél. 03 85 39 43 61

Adresse internet : [comitedejumelage0976@orange.fr](mailto:comitedejumelage0976@orange.fr)

Site internet : [www.comite-jumelage-macon.fr](http://www.comite-jumelage-macon.fr)

# **CONSEIL D'ADMINISTRATION 2024**

## **PRÉSIDENT**

**Gino CEDDIA**

## **TRÉSORIÈRE**

**Éliane BERNIGAUD**

## **SECRÉTAIRE GENERAL**

**Noël GONNOT**

## **VICE-PRÉSIDENT.E. S chargé.e.s des relations avec les villes jumelles**

**Bernard ANDRÉ**, Neustadt an der Weinstraße (Allemagne) - date du jumelage : 1956

**Agnès QUICLET**, Crewe (Angleterre) - date du jumelage : 1957

**Raymond LAMUR**, Overijse (Belgique) - date du jumelage : 1960

**Agnès PONT**, Macon-GA (USA) - date du jumelage : 1972 et Eger (Hongrie) - date du jumelage : 1985

**Luisa MALFROY**, Lecco (Italie) – date du jumelage : 1973

**Christophe SAN JUAN MORENO**, Alcazar de San Juan (Espagne) - date du jumelage : 1980

**Manuela DA ROCHA**, Santo Tirso (Portugal) - date du jumelage : 1992

**Océane BLANDET**, Ajointe pour Lecco (Italie)

**Jacqueline KEMPTON**, Adjointe pour Neustadt an der Weinstraße (Allemagne)

## LE MOT DU PRÉSIDENT

Cette année a été particulièrement riche pour notre Comité de Jumelage, marquée par des échanges forts, riches et variés avec nos villes jumelles.

Historiquement, les échanges se font surtout avec **Neustadt** et **Lecco** géographiquement plus proches. Depuis l'année dernière, les contacts avec **Crewe-Nantwich** ont été renoués et dynamisés.

En parcourant cette brochure, vous verrez qu'il en va de même pour **Overijse** et **Santo Tirso** par l'action conjointe du comité des salons et concours et du comité de jumelage. Les liens avec **Eger** ont également été relancés grâce au club Chanbara, ce qui est de bon augure pour la célébration en 2025 du quarantième anniversaire du jumelage entre nos deux villes.

Ces rencontres ont renforcé nos liens d'amitié et illustré, une fois de plus, l'importance du jumelage dans la construction d'une Europe des citoyens, fondée sur le partage et la coopération. L'organisation de notre Université des Nations réservée aux habitants de nos villes jumelles connaît un succès constant et contribue grandement au renforcement de nos liens avec toutes nos villes jumelées.

Grâce à nos nombreux projets linguistiques, culturels, éducatifs, sportifs mais également économiques (Marché des Plaisirs gourmands à Mâcon, Kunigunde Markt à Neustadt) nous avons vécu des moments inoubliables, favorisant le dialogue entre générations et cultures. Que ce soit par les échanges scolaires, les visites officielles ou les événements festifs, chaque initiative a contribué à rapprocher nos communautés et à enrichir nos liens.

Tout cela n'aurait pas été possible sans l'engagement des bénévoles du comité, de nos partenaires, des associations mâconnaises adhérentes, des établissements scolaires et de toutes celles et ceux adhérents ou non qui font vivre le jumelage au quotidien.

J'adresse les remerciements du conseil d'administration du Comité de jumelage à Jean-Patrick Courtois, maire de Mâcon, à Emilie Clerc son adjointe et à l'ensemble du conseil municipal pour l'aide précieuse qu'ils nous apportent et pour le local mis à notre disposition à la Maison des Associations.

Nous avons encore de belles aventures à écrire ensemble. Je vous invite donc à continuer à vous investir, à nous rejoindre lors des prochains événements et à porter haut les valeurs d'amitié et d'ouverture qui nous animent.

À vous tous, un immense merci !

Gino CEDDIA

# Activités 2024



## NEUSTADT

- L'année 2024 a été marquée par la réalisation de nombreux rapprochements avec nos amis du Palatinat, poursuivant ainsi les liens très forts initiés en 1956, première année du début des relations de ce jumelage historique entre Mâcon et Neustadt an der Weinstrasse. En 2026 ce sera l'année anniversaire de 70 années de vécus, de partenariats et d'amitié entre nos proches concitoyens.
- **Bernard André honoré par la ville de Neustadt** : Le maire de Neustadt Herr Marc Weigel a remis à Bernard André vice-président du comité de jumelage chargé des relations avec Neustadt an der Weinstrasse) l'Insigne d'Or (Ehrennadel) de la ville. Cette reconnaissance votée en conseil municipal à Neustadt consacre le travail remarquable de Bernard André effectué dans ses 50 ans au service des échanges entre nos deux villes. A cette occasion, ont été adressées à Bernard André, au nom du comité de jumelage de la ville de Mâcon, les plus chaleureuses félicitations de son président Gino Ceddia.



*Remise de l'insigne d'or à Bernard André par le maire de Neustadt Marc Weigel en présence de Petra Koch*

- Du 23 au 26 mai 2024 : Participation du Comité de Jumelage de Mâcon au week-end organisé par le maire de Neustadt, à l'occasion de son *grand week-end de la démocratie au sein de la capitale régionale du Palatinat*, région limitrophe au Nord de l'Alsace et qui est la ville jumelle de Mâcon depuis 1956, soit depuis bientôt 70 ans ! ...  
De nos jours la confraternité se poursuit puisque Marc Weigel, le maire de Neustadt a organisé en 2024 une seconde manifestation unique en son genre, la *Fête de la Démocratie* à laquelle il fait participer au côté d'associations de sa cité, toutes ses villes jumelles, en sollicitant leurs délégations à une exceptionnelle invitation. Il a fait ainsi preuve d'abnégation et de volonté pour faire vivre de nouvelles expériences, tournées vers la solidarité entre les peuples européens. Cette année le thème des rencontres était la « solidarité vécue ».

Mme Emilie Clerc, notre adjointe au maire de Mâcon fit ainsi le voyage en compagnie de Gino Ceddia, Président du comité de jumelage pour célébrer cette seconde « Fête de la Démocratie » maintenant connue sous le vocable « 1832 – das Fest der Demokratie Neustadt ».



*Le stand "Mâcon" pour la Fête de la Démocratie à Neustadt*

- Ce ne sont pas que des habituels contacts scolaires avec la jeunesse, mais également toutes sortes d'autres bonnes occasions qui sont à prendre. Il est intéressant de citer à titre d'exemple la date du prochain dimanche 13 octobre 2024, qui à l'initiative de l'association des « Amis des Musées de Mâcon », a offert un échange de présentation de leurs œuvres marquantes, entre la Villa Böhm le musée municipal de Neustadt et notre Musée des Ursulines à Mâcon. Bernard André, vice-président du Comité a ainsi œuvré pour la mise en relation et le suivi avec la Présidente du Musée Culturel de Neustadt, Mme le Docteur Hiltrud Funk avec l'association organisatrice des « Amis des Musées de Mâcon ».
- Juillet 2024 : le Comité de jumelage de Mâcon a accueilli du dimanche 14 au dimanche 21 juillet 2024 sa 33ème édition, de « l'Université des Nations », soit 25 personnes venues de nos villes jumelles : Neustadt-an-der-Weinstraße, Crewe-Nantwich, Lecco ainsi que 3 habitantes de Pori (Finlande).
- Du 20 au 22 septembre 2024 : Journée du Patrimoine. La municipalité de Mâcon et le comité de jumelage de Mâcon ont accueilli les villes jumelles. Le programme du vendredi et samedi a été préparé par Emilie Clerc, adjointe au maire de Mâcon, en charge des relations internationales.

Le dimanche, le comité de jumelage et la confrérie des vignerons de Saint-Vincent de Mâcon ont placé la journée sous le signe du vin et du patrimoine. Ils ont ainsi permis aux différentes délégations de visiter la Cité des Climats et des Vins de Bourgogne, un nouveau lieu emblématique à Mâcon dédié à la mise en valeur des vignobles de la Bourgogne Sud. L'un des moments forts de la journée fut l'accueil et la présentation du site par M. Bernard Bénas, grand maître de la Confrérie des Vignerons de Saint-Vincent de Mâcon, une confrérie historique dédiée à la promotion et à la protection des traditions viticoles de la Bourgogne sud.



*Accueil des délégations des villes jumelles par la Confrérie de Saint Vincent à la Cité des Climats et Vins de Bourgogne*

- Du 14 au 18 novembre 2024 : échange linguistique des élèves du Collège Pasteur de Mâcon. Ce Collège poursuit depuis de longues années un échange linguistique avec les enfants de Neustadt, ville jumelée avec Mâcon. Une vingtaine d'élèves de Neustadt, âgés d'environ 12/13 ans, sont venus en Mâconnais. Ils ont été reçus par des élèves de 4ème du Collège Pasteur. Une bonne habitude qui dure depuis presque vingt ans, grâce au dévouement de quelques enseignants à l'instar de Mme Catherine Parisot, professeur d'allemand et de la directrice du collège Pasteur, Mme Véronique Frédéric, qui espère que dans les années à venir cet échange linguistique donnera aux enfants le goût du voyage et de la découverte des pays voisins.



*Les collégiens de Neustadt reçus à la municipalité par Emilie Clerc*

- Du 13 au 16 décembre 2024 : Participation à Neustadt au sein du 3<sup>ème</sup> week-end de l'Avent à la promotion des spécialités du Mâconnais dans un stand réservé à la municipalité de Mâcon, à son comité de Jumelage et à la Confrérie de la Gaufrette Mâconnaise, par la société TKS organisatrice du Marché de Noël de Cunégonde (Kunigundenmarkt). Marc Weigel, maire de Neustadt/W notre ville jumelle allemande a invité Mâcon au Marché de Noël de Cunégonde du 13 au 16 décembre 2024. Pour cette occasion, le comité de jumelage présidé par Gino Cedia et la confrérie de la gaufrette sous la houlette de son grand maître Claude Poissonnet se sont associés à la délégation de la ville de Mâcon conduite par Emilie Clerc pour assurer la promotion des produits du Mâconnais.



*Les exposants mâconnais au Marché de Noël de Cunégonde (Kunigundenmarkt)*



## CREWE

- Du 26 Février au 1<sup>er</sup> Mars 2024, un groupe d'étudiants en BTS Maintenance des véhicules particuliers du lycée René Cassin ainsi que deux enseignants se sont rendus en Grande Bretagne et ont séjourné à Crewe dans deux familles. Ils ont donc eu l'occasion de bénéficier de l'hospitalité britannique ainsi que de goûter à la gastronomie, qu'ils ont beaucoup appréciée.

Ils ont visité deux établissements scolaires (South Cheshire College et Reaseheath College) dans lesquels la maintenance des voitures est également enseignée. Ainsi, ils ont pu mieux comprendre les particularités du système scolaire britannique qui privilégie l'apprentissage pour tous les métiers techniques.

Une réception à la mairie de Crewe avait été aussi organisée par le biais du comité de jumelage de Crewe présidé par Clive Mosby. Les jeunes ont pu rencontrer le maire de Crewe qui n'occupe (particularité britannique) ses fonctions que pendant un an.



*Accueil à la mairie de Crewe en présence du maire et du président du comité de jumelage de Crewe-Nantwich*

Grâce aux connaissances de Clive Mosby, ils ont eu l'occasion unique de se rendre dans le hall d'exposition de Bentley, constructeur de voitures de luxe basé dans notre ville jumelle. Ils ont découvert l'histoire de cette marque prestigieuse grâce à un film de présentation et ont pu admirer plusieurs anciens modèles d'exception de Bentley. Dans le hall d'exposition, ils ont même eu l'autorisation de s'asseoir au volant de ces véhicules de rêve. Le président du comité a également accompagné le groupe pour la visite de Nantwich et de Liverpool située à 80 km de notre ville jumelle.





## LECCO

- Du 25 février au 3 mars : Lycée Lamartine  
Dans le cadre du programme Esabac (baccalauréat franco-italien), le Comité de jumelage soutient chaque année un échange entre les élèves du lycée Lamartine et ceux du lycée Manzoni à Lecco. Cette année 27 élèves et 2 professeurs du lycée Lamartine ont fait le déplacement.



*Les lycéens reçus à l'Hôtel de ville par le maire de Lecco Mauro Gattinoni*

- Du 6 au 12 avril : Accueil des élèves du lycée Manzoni de Lecco par les élèves du lycée Lamartine. (Echange Esabac)
- Du 20 au 22 septembre : Invitation d'une délégation de Lecco pour les journées du patrimoine à l'initiative de la municipalité et du comité de jumelage.



*Les représentants de Neustadt, Santo Tirso et Lecco*

- Du 9 au 14 décembre : déplacement de 38 élèves et 3 professeurs du collège Pasteur dans le cadre de leur échange scolaire et musical avec le collège Stoppani de Lecco.



*Les collégiens de Pasteur encadrés par leur professeure Céline Besse et leurs homologues de Lecco*



## OVERIJSE

- Du 3 au 5 mai, Overijssel a décidé de renouer des liens avec toutes ses villes jumelles en les invitant à une nouvelle édition de « Overijssel Daagt Uit » (Overijssel vous met au défi). La précédente édition remontait à plus de 10 ans.

Le défi a eu lieu au centre d'Overijssel où les différents conseils villageois d'Overijssel et les différentes communes jumelées se sont affrontées au travers de cinq épreuves sportives, créatives, de réflexion et résolutions d'énigmes. Chaque équipe était composée de 8 personnes. L'équipe devait être composée d'un mélange de tous âges et de tous horizons. En plus des Mâconnais participant au jeu, une délégation officielle de quatre personnes était invitée. Elle était composée d'Emilie Clerc, Marie-Claude Misery pour la municipalité, Raymond Lamur et Gino Ceddia pour le comité de jumelage. Les membres des délégations officielles des communes jumelées pouvaient également participer au jeu. Les participants étaient hébergés dans des familles d'accueil à Overijssel.

L'équipe mâconnaise tient à remercier Madame Inge Lenseclaes bourgmestre d'Overijssel, Peter Van den Berge président du comité de jumelage, Dieter Vanderhaege directeur général et tous les amis d'Overijssel qui ont œuvré pour cette expérience inoubliable.



*Equipe de Mâcon au défi lancé par Overijse*



## ALCAZAR DE SAN JUAN

- 20-22 septembre : réception de nos amis d'Alcazar pour les journées du patrimoine
- Nous avons regretté qu'il n'y ait pas eu de participants à notre Université des Nations



## EGER

- Les 18 et 19 mai 2024 : à la suite de contacts initiés via les réseaux sociaux par Daniel Lefranc, chargé des relations sportives auprès du comité de jumelage, le club de Chanbara de Mâcon présidé par Monsieur Harold Nivarosa a invité son homologue d'Eger pour le 10ème Open qui s'est déroulé au Palais des Sports de Mâcon les 18 et 19 mai 2024.



*Equipe d'Eger invitée par le club Chanbara : remise des prix*

La délégation hongroise composée de 8 jeunes athlètes et du président entraîneur du club, Monsieur Csaba Koczovari a été accueillie à la mairie par Emilie Clerc le vendredi 17 mai. Le groupe a pu faire une visite de Lyon avant la compétition qui a réuni 15 clubs. 27 enfants se sont affrontés le samedi. Les athlètes hongrois sont entrés en lice le dimanche avec la quarantaine d'athlètes français. Les jeunes hongrois ont obtenu d'excellents résultats et sont repartis avec trophées et médailles. Ce fut un week-end riche en échanges entre les différents athlètes et un encouragement pour le comité à permettre de faciliter ce type de rencontres.



*Réception du groupe d'Eger à la municipalité par Emile Clerc*



## **MACON-Ga**

Les contacts sont maintenus avec notre ville jumelle américaine.

Leur participation à notre Université des Nations a été compromise cette année, mais une présence américaine devrait être effective en 2025.



## **SANTO TIRSO**

- Du 20 au 23 septembre 2024, la mairie de Mâcon représentée par Emilie Clerc et le Comité de jumelage recevaient nos villes jumelles pour les Journées du Patrimoine. Santo Tirso était représenté par José Pedro Machado, adjoint aux affaires internationales et Anna Maria Ferreira, adjointe à la culture.
- Du 15 au 18 Novembre 2024, le comité des salons et concours représenté par Bernard Rey et le comité de jumelage représenté par Gino Cedia et Manuela da Rocha ont offert un stand à nos amis portugais à l'occasion du Marché des Plaisirs Gourmands. C'est toujours avec beaucoup d'enthousiasme qu'ils répondent présents à cet événement. Cette année, José Pedro Machado et Anna Maria Ferreira ont accompagné Julio et Marco les deux représentants du Portugal venus proposer aux Mâconnais des

produits locaux de la région de Santo Tirso. Les visiteurs ont dégusté avec plaisir les différents vins : Porto, Vinho verde et autres spécialités portugaises.

Belmiro Palavaz président de l'association des Portugais de Mâcon, répond toujours présent à notre invitation pour venir animer une soirée avec le Groupe Folklorique Mâcon Portugais. C'est avec beaucoup de gentillesse que les membres et danseurs du groupe viennent danser bénévolement et animer le stand, c'est un beau moment d'échanges. Nous tenons à les remercier très chaleureusement.



*Le stand portugais au Marché des Plaisirs gourmands 2024*

## **JOURNEES DU PATRIMOINE : Réception des villes jumelles**

- Du 20 au 22 septembre 2024 : La municipalité de Mâcon et le comité de jumelage ont accueilli les villes jumelles dans le cadre des Journées du Patrimoine dans une rencontre culturelle et conviviale.



*Accueil des délégations des villes jumelles par la municipalité*

## UNIVERSITE DES NATIONS 2024

- Le Comité de jumelage a accueilli du dimanche 14 au dimanche 21 juillet, une nouvelle édition de l'Université des Nations. C'est un moment fort pour notre Comité et un moyen de rester en contact les habitants de nos villes jumelles.



*Université des Nations au lycée René Cassin*

- Vingt-cinq personnes et cinq pays étaient représentés cette année : Neustadt-an-der-Weinstraße, Crewe-Nantwich, Lecco et Pori (Finlande). Au programme culturel de la semaine : visite guidée de la ville de Mâcon suivie d'un accueil à l'Hôtel de Ville, visite d'un domaine viticole, visite de la ferme de Montalibord, visite de la région et rencontre avec les Mâconnais et les associations sportives mâconnaises.



*Rencontre avec les Mâconnais*

- Les « étudiants » sont pris en charge par les membres bénévoles du Comité de jumelage de Mâcon. Ce séjour linguistique est destiné aux habitants des villes jumelles de Mâcon. Les participants sont logés à l'hôtel Escatel. Les cours sont dispensés le matin au lycée René Cassin grâce à l'amabilité du proviseur Éric Fournier. Les formateurs sont : Agnès Loubeyre et Corentin Mallet-Pont. Au cours de ce séjour, une rencontre avec les Mâconnais et les associations mâconnaises est organisée à la Maison des Associations. Les échanges peuvent se faire en allemand, en anglais, en italien ou en français bien-sûr.

# Subventions proposées par le comité de jumelage en 2024

ASSOCIATIONS ETABLISSEMENTS SCOLAIRES	VILLE JUELLE CONCERNEE	ACCUEIL OU DEPLACEMENT	SUBVENTION PROPOSEE (en euros)
Lycée Lamartine	Lecco	Déplacement	1000
		Accueil	
Cantoria	Neustadt	Accueil	300
		Déplacement	1000
Chanbara	Eger	Accueil	800
Collège Pasteur	Neustadt	Accueil	100
Collège Pasteur	Lecco	Déplacement	387

## Le Comité dans la presse

Vendredi 22 mars 2024

**Mâcon**

### Comité de jumelage : 7 800 € de subventions à distribuer



À l'occasion de l'assemblée générale, Gino Ceddia, a accueilli Émilie Clerc, adjointe en charge des affaires internationales. Photo Agnès Gonnot

Le comité de jumelage, présidé par Gino Ceddia, a rappelé lors de son assemblée générale de mercredi qu'il soutient financièrement les personnes ayant un projet avec l'une des huit villes jumelles.

Le comité de jumelage peut être satisfait de ses actions. Elles ont été nombreuses. Elles ont permis de consolider les liens d'amitié noués, ainsi que de promouvoir l'image de Mâcon à l'étranger.

● **De nouveaux adhérents**  
Aux collèges, lycées, chorales, associations sportives, qui ont recours au comité de jumelage pour une aide relationnelle et financière afin de réaliser leurs projets, de nouveaux adhérents se sont présentés. Ainsi dernièrement, ce sont les Amis des musées qui souhaitent correspondre avec leurs homologues italiens.

● **En attente de nouveaux porteurs de projets**  
« Nous disposons d'une somme de 7 800 € pour soutenir des porteurs de projets mâconnais, explique le président. Pour ceux qui souhaitent monter une action avec une des huit villes jumelles, le comité de jumelage est prêt à les accompagner dans leur réussite. »

● **L'université des Nations, victime de son succès**  
Chaque été, dans le cadre de l'université des Nations, une trentaine de personnes séjournent à Mâcon pour étudier le français mais aussi découvrir la ville et sa région. « Cette formule, désormais bien connue, remporte un grand succès et le nombre de participants a dû être limité », constate Gino Ceddia.

● **Agnès Gonnot (CLP)**  
Adresse : comité de jumelage, 78 rue des Épinoches, ouvert le mercredi de 9 à 11 h. Contact : 03 85 39 43 61 ; comitedejumelage-0976@orange.fr ; comite-ju-melage-macon.fr

Mercredi 13 mars 2024

**Mâcon**

### Comité de jumelage : six jeunes subventionnés pour un stage à Crewe



Entre les membres du comité de jumelage à gauche et leurs professeurs à droite, les six élèves ont remercié le comité de jumelage, sans qui le voyage n'aurait pas été réalisable. Photo Agnès Gonnot

Lundi Gino Ceddia, président du comité de jumelage, a accueilli six étudiants accompagnés par leurs professeurs, à leur retour de stage effectué dans la ville jumelle de Crewe en Angleterre.

Grâce à une subvention de soutien versée par le comité de jumelage de Mâcon, des étudiants en BTS maintenance des véhicules particuliers au lycée Cassin de Mâcon, ont séjourné une semaine dans un établissement scolaire anglais. « Nous avons découvert sur place une organisation des études très différente de la nôtre, ont expliqué les six étudiants. Nous avons visité le showroom des usines Bentley, la ville de Nantwich, et Liverpool. »

Un échange d'amitié grâce à l'université des nations  
Ce sont des personnes venues de cette ville jumelle et qui ont participé à l'université des nations en été à Mâcon, qui se sont portées volontaires pour accueillir le groupe français. « Nous avons été très bien accueillis par ces familles et par Clive Mosby, le président du comité de jumelage anglais », précisent les deux professeurs Dominique Rigaud et Agnès Quiclet qui ont organisé le séjour. Agnès Quiclet est également vice-présidente du comité de jumelage en charge des relations avec l'Angleterre. « Les échanges avec l'Angleterre étaient un peu ralentis depuis quelques années mais avec mon homologue anglais nous œuvrons à les raviver et de nombreux projets sont déjà en route », explique la vice-présidente.

● Agnès Gonnot (CLP)

Lundi 27 mai 2024

**Mâcon**

## Le comité de jumelage invité à la fête de la démocratie par la ville allemande de Neustadt



Le président Gino Ceddia, Emilie Clerc, en charge des affaires internationales, et les comités de jumelage allemand et mâconnais partagent un moment d'amitié sur le stand de la ville. Photo Agnès Gonnot

Neustadt, ville jumelle de Mâcon, et la Fondation du château de Hambach qui organisent tous les deux ans une fête de la démocratie, ont invité le comité de jumelage de Mâcon, présidé par Gino Ceddia, à participer à l'événement.

Cette fête qui se déroule ce week-end est organisée en souvenir d'un événement qui s'est déroulé à Hambach en 1832. Les valeurs de la liberté, de l'unité et de l'égalité y ont été proclamées pour la première fois sur le sol allemand.

### Mâcon invitée à participer à la fête

Le thème choisi cette année est « Europe - solidarité vé-

cue ». De la musique, des activités artistiques, des événements culturels et des tables rondes en constituent le programme.

« L'objectif est de parler à tous d'une Europe qui représente la démocratie, la liberté et la paix, et la solidarité vécue, explique Gino Ceddia. C'est aussi l'occasion de faire connaître Mâcon en présentant la ville et ses produits emblématiques. » Pour cela, les membres du comité de jumelage ont consulté des Mâconnais et des élèves du lycée Cassin et du collège Saint-Exupéry, dont les sentiments ont été transmis au cours de la fête.

Le vin et les gaufrettes mâconnaises sont aussi proposés au public dans un stand dédié à la cité lamartinienne.

● Agnès Gonnot (CLP)

**MÂCON**

## Jumelage : les lycéens italiens de Lecco reçus à la mairie



Émilie Clerc, Gino Ceddia, Bernard Poirié, les professeurs et les membres du comité de jumelage ont accueilli la cinquantaine de lycéens italiens et français à la mairie. Photo ISL/Agnès GONNOT

Mardi, les élèves du lycée Manzoni de Lecco, la ville jumelle italienne de Mâcon, ont été accueillis en mairie par Émilie Clerc, en charge des relations internationales, en présence de Gino Ceddia, président du comité de jumelage.

Les 25 jeunes de première, accompagnés de leurs professeurs, sont accueillis par leurs homologues français scolarisés au lycée Lamartine, dirigé par Bernard Poirié, proviseur.

Avec les 25 élèves français participant à cet échange, tous ont intégré une section Esabac. « Esa signifie "esame di maturità", c'est le bac italien, précise Gino Ceddia, et bac pour baccalauréat, dans laquelle ils suivent un enseignement renforcé de la langue italienne. Certains de leurs cours sont dispensés également dans cette langue. » Tous ces élèves passeront leur bac franco-italien qui leur permettra de poursuivre leurs études indifféremment dans les deux pays. Cet échange a pu s'organiser grâce à l'intervention du comité de jumelage qui a facilité les prises de contact.

Mercredi 17 juillet 2024

**Mâcon**

## L'Université des nations propose un après-midi d'échange culturel

L'Université des nations est un séjour d'une semaine proposé aux habitants des villes jumelles de Mâcon. L'objectif : partager sa langue et découvrir Mâcon et sa région.

Lundi a marqué le début du séjour d'une semaine de "L'Université des nations", qui réunit 24 personnes venues des villes jumelles d'Allemagne, d'Italie, d'Angleterre et de Finlande. Émilie Clerc en charge des affaires internationales, a accueilli en mairie les participants après leur visite guidée de la ville. « Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre cité lamartinienne », a déclaré l'adjointe.

Cours de langue, visites guidées, dégustations. Organisé par le comité de



Gino Ceddia et les membres du comité de jumelage ont accueilli les nouveaux participants dans des locaux du lycée Cassin, gracieusement prêtés par Eric Fournier, le proviseur. Photo Agnès Gonnot

jumelage présidé par Gino Ceddia, les objectifs de ce stage sont multiples. Ils sont bien sûr amicaux, mais il s'agit aussi de permettre aux

habitants des villes jumelles de Mâcon de venir étudier le français avec des cours de langue de trois heures le matin. Le séjour propose aussi une découverte de Mâcon et de sa région par des visites guidées, et a un but gastronomique en avec des dégustations de vins et de spéciali-

tés locales. « Cette opération permet à tous les participants de se rencontrer, de découvrir la région et de devenir des ambassadeurs de notre ville dans leurs pays », précise le président.

### Une rencontre avec les Mâconnais

Dans la semaine, un après-midi est consacré à la rencontre avec des Mâconnais intéressés par la pratique d'une autre langue ou qui font partie d'un groupe d'apprentissage. Cette réunion amicale permet aussi d'élaborer de nouveaux projets d'échange.

Les participants apprécient particulièrement cette semaine, qui a un succès grandissant. « Chaque année la demande est supérieure à la capacité d'accueil », constate le président.

● Agnès Gonnot (CLP)

Mâcon - dimanche 17 novembre 2024

## Plaisirs gourmands : « Une formidable opportunité de se faire connaître »

### La ville jumelle de Santo-Tirso à l'honneur

Le comité de jumelage présidé par Gino Ceddia a accueilli les représentants de la ville de Santo-Tirso au Portugal, venus présenter leurs produits, en premier lieu le vin de Porto. Les représentants du groupement de producteurs des vins locaux (vins blancs, rouges, portos) ont apporté une belle quantité de leurs produits et comptent bien les faire découvrir aux Mâconnais. Leur stand, bien arboré et décoré, est attirant. Aux différents vins présentés s'ajoutent des charcuteries (saucissons, viande fumée), des fromages confectionnés avec un mélange de lait de vache, chèvre et brebis, ainsi que de gourmandises (gâteaux, gelée de coing, pâte de coing, miel). Le groupe de folklore portugais a animé l'inauguration du stand en exécutant des danses en costume du pays.

● Agnès Gonnot (CLP)



Les exposants sont heureux de faire découvrir leurs produits. Photo Agnès Gonnot

**Mâcon**

## Bernard André reçoit l'insigne d'or de la ville de Neustadt

À l'occasion de la dernière fête de la Démocratie dans la ville jumelle de Neustadt, mercredi 12 juin, Bernard André s'est vu remettre des mains du maire allemand, Marc Weigel, l'insigne d'or de la ville de Neustadt.

Cette distinction lui a été décernée car cela fait plus de 50 ans qu'il œuvre au rapprochement entre les habitants de Neustadt et de Mâcon.



Bernard André avec l'insigne d'or de la ville de Neustadt reçu en récompense. Photo Agnès Gonnot

Il est entré au comité de jumelage en 2013. D'abord choisi par Louis Escande en tant que directeur

de l'hôtel Mercure, il a multiplié les initiatives.

Finalement entré au comité de jumelage en 2013, il est chargé de cette ville jumelle. « Chaque année, je participe au marché de Noël en tenant le stand de la ville et en proposant les produits locaux mâconnais », explique le nouveau médaillé.

« Cette distinction est bienvenue, continue Gino Ceddia, le président du comité de jumelage. Bernard André a beaucoup œuvré, autant pour les lycéens que pour les adultes. »

● Agnès Gonnot (CLP)



## Mâcon • Les représentants des villes jumelles accueillis pour les Journées du patrimoine



Gino Ceddia (en bas à gauche), secondé par les membres du comité de jumelage, a accueilli les représentants des villes jumelles. Photo Agnès Gonnot (CLP)

À l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le comité de jumelage a accueilli cinq villes jumelles de Mâcon afin de leur faire découvrir le patrimoine de la région. Venus de Neustadt (Allemagne), Lecco (Italie), Overijse (Belgique), Alcazar de San Juan (Espagne), et Santo Tirso (Portugal), les représentants ont été accueillis par Gino Ceddia, président du comité de jumelage de Mâcon. « Ces journées sont importantes pour renforcer l'amitié qui nous unit mais aussi pour faire découvrir le patrimoine de notre région, et en particulier les vins de Bourgogne », a déclaré le président.

Accompagnés par la confrérie de Saint-Vincent, dédiée à la promotion des vins de Bourgogne et dirigée par Bernard Benas, les invités ont visité la Cité des climats et des vins, lieu emblématique dédié à la mise en valeur des vignobles bourguignons. Une dégustation des grands crus de la région a achevé cette visite. Ces journées conviviales sont l'occasion de valoriser le patrimoine local et de le promouvoir à l'étranger.

## Mâcon

### Une ville portugaise accueillie pour le Marché des plaisirs gourmands



Manuela Da Rocha et Gino Ceddia se préparent à accueillir les représentants de la ville de Santo Tirso. Photo A.G.

La ville de Santo Tirso, jumelée à Mâcon, sera accueillie par le comité de jumelage, présidé par Gino Ceddia, et aura un stand au Marché des plaisirs gourmands.

Chaque année, une ville jumelle est reçue dans ce cadre. Aux Italiens de Lecco l'an dernier succéderont les Portugais de Santo Tirso. Cette ville appartient à une région viticole connue pour ses vins de Porto. « Ce seront les représentants d'un groupement de petits producteurs de cette région qui nous feront découvrir leurs vins, précise Manuela Da Rocha en charge de ce pays au comité de jumelage ».

#### Vins blancs et rouges

Ils présenteront des vins blancs, rouges, du "vinho verde" et les dégustations s'accompagneront de "fumeiros" sorte de viande séchée au feu de bois. « Il y aura des vins à tous les prix, abordables pour tous, précise le responsable, et d'autres plus onéreux car certains portos sont assez chers. Ce sont des vins à découvrir car ils ne sont pas commercialisés en France ». Le groupe portugais de folklore sera présent pour animer le stand le vendredi soir de 18 à 19 heures.

• Agnès Gonnot (CLP)

## Mâcon • Les musées des villes jumelles présentés aux Ursulines



À gauche, Gino Ceddia et Hervé Reynaud et Jean Thevenet (à droite) entourent les membres des Amis des musées. Photo Agnès Gonnot

À l'occasion de la seconde journée européenne des Amis des musées, Jean Thevenet, président de l'association des Amis du musée des Ursulines, a accueilli dimanche Gino Ceddia, président du comité de jumelage de Mâcon. Le thème cette année est "Vos musées, notre passion".

« Nous avons souhaité, annonce le président, entrer en relation avec les musées de différentes villes jumelles et présenter quelques-unes de leurs richesses. » Par l'intermédiaire du comité de jumelage et de son président, un montage diapo a été élaboré. Quatre villes ont répondu à l'invitation : Neustadt an der Weinstrasse (Allemagne), Nantwich (Angleterre), Santo Tirso (Portugal) et Eger (Hongrie). Toutes ont envoyé des documents qui présentent des œuvres d'art et d'histoire, ainsi que des monuments historiques, emblématiques de leur ville.

# Projets 2025

## NEUSTADT

- 5 avril : une délégation d'environ 50 touristes de Neustadt et de sa région feront escale à Mâcon pendant leur croisière fluviale. Cette croisière est organisée par Herr Peter Hausch de Neustadt, ancien agent de voyage de cette ville. C'est un grand connaisseur de notre ville dans laquelle il a déjà par le passé fait escale avec de nombreux croisiéristes. Une réception à la mairie est prévue à cette occasion.
- 23 au 25 mai : à l'occasion des Journées de la Rhénanie-Palatinat, le maire de Neustadt, Monsieur Marc Weigel invite une délégation de Mâcon à tenir un stand « Mâcon » la journée du samedi 24 mai 2025. Nous pourrons, à cette occasion, présenter à la vente au public allemand deux spécialités du Mâconnais : des vins AOC et des fromages de chèvres fermiers du Mâconnais.
- 28 juin au 6 juillet 2025 à Neustadt et du 19 juillet au 27 juillet 2025 à Mâcon : Projet « *Grosse Semaine Mâcon/Neustadt* », non encore finalisé à ce jour.  
L'association dijonnaise « Magna Vox » organise un échange Erasmus franco-allemand impliquant deux villes jumelées. Les villes retenues cette année sont Mâcon et Neustadt. 12 jeunes de Mâcon et 12 jeunes de Neustadt auront pour objectif de corédiger un guide touristique sur les deux villes. Ce document sera destiné à un public jeune et sera axé sur les valeurs d'écologie, de durabilité, et de consommation locale. Le guide, en version papier et numérique, comportera environ 80 pages avec 48 articles par ville, détaillant les lieux à voir, activités à faire et spécialités locales, le tout sous un prisme jeune, écologique et engagé.  
Le comité de jumelage va participer au plan logistique et au recrutement de 12 jeunes de 18 à 30 ans, mâconnais de préférence, motivés, si possible parlant anglais, et intéressés par des domaines comme le journalisme, la photographie ou la communication. Ils seront encadrés par une équipe de professionnels pendant le projet.
- 06 au 13 juillet : une quinzaine d'habitants de Neustadt seront présents comme chaque année à notre Université des Nations.
- 12 au 14 décembre (date à valider) : promotion des produits du Mâconnais au Marché de Cunégonde

## CREWE-NANTWICH

- 11 au 18 avril : projet de Clive MOSBY, président du comité de jumelage de Crewe-Nantwich, de venir à Mâcon avec son club d'œnologie pour une visite de notre ville et de son domaine viticole. Le comité de jumelage est partie prenante de cet échange. A sa demande, le groupe sera reçu à la municipalité le 12 avril.
- 06 au 13 juillet : des habitants de Crewe seront présents à notre Université des Nations

## OVERIJSE

- 12 au 14 juillet un orchestre de notre ville jumelle va se produire à Mâcon, le 13 au soir au Kiosque et le 14 sur la « scène sur l'eau »

## **MACON -GA**

- 06 au 13 juillet : des habitants de Macon Ga seront présents à notre Université des Nations.

## **LECCO**

- 17 au 23 mars : accueil des lycéens du Lycée Manzoni de Lecco (ESABAC)
- 24 au 29 mars : accueil des collégiens du Collège Stoppani de Lecco
- 28 mars : conférence de Giorgio Rusconi ancien président du comité de jumelage de Lecco et membre du Club Alpino de notre ville jumelle italienne. Cette conférence est organisée conjointement par le Club Alpin Mâconnais et le Comité de jumelage de Mâcon.
- 06 au 13 juillet : des habitants de Lecco seront présents à notre Université des Nations

## **ALCAZAR**

- Les contacts sont bien sûr maintenus pour d'éventuels projets et une participation à notre Université des Nations en juillet 2025.

## **EGER**

- 20 au 22 juin : La municipalité de Mâcon a prévu de célébrer le quarantième anniversaire du jumelage avec Eger au moment de la Fête de la Musique.
- 14 au 17 novembre : Le Comité des salons et concours et le Comité de jumelage vont inviter des exposants d'Eger au moment du Marché des Plaisirs gourmands.
- 18 novembre (date à valider) : à l'occasion du 40<sup>ème</sup> anniversaire de jumelage, projection d'un film hongrois au complexe Pathé Mâcon. Partenariat entre l'Embobiné et le Comité de jumelage.

## **SANTO TIRSO**

- 2025 est une année d'élections au Portugal.  
Les contacts sont bien sûr maintenus pour d'éventuels projet